

# 綜合資產負債表

## Consolidated Balance Sheet

於二零零二年十二月三十一日

At 31st December, 2002

		附註 Notes	2002	2001
			港幣千元 HK\$'000	港幣千元 HK\$'000
<b>非流動資產</b>	<b>Non-current assets</b>			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	469,132	483,862
遞延稅項資產	Deferred taxation assets	15	73,616	50,953
於聯營公司之權益	Interests in associates	17	782,338	1,091,826
證券投資	Investments in securities	18	318,430	204,511
			<b>1,643,516</b>	<b>1,831,152</b>
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>			
物業存貨	Inventory of properties	19	4,321,431	3,731,262
其他存貨	Other inventories	20	7,342	5,172
應收賬款及其他應收賬項	Trade and other receivables	21	955,707	665,973
遞延開支	Deferred expenditure	22	20	428
證券投資	Investments in securities	18	93,564	—
可收回稅項	Taxation recoverable		173,965	100,625
現金及銀行結存	Cash and bank balances		772,286	1,304,065
			<b>6,324,315</b>	<b>5,807,525</b>
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>			
應付賬款及其他應付賬項	Trade and other payables	23	903,064	763,550
預售物業訂金收入	Sales deposits received		8,646	187,004
應付聯營公司款項	Amounts due to associates	24	—	1,053
銀行貸款 — 一年內到期	Bank loans — due within one year	25	601,100	1,297,200
其他借貸 — 一年內到期	Other borrowings — due within one year	26	—	470,981
			<b>1,512,810</b>	<b>2,719,788</b>
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>		<b>4,811,505</b>	<b>3,087,737</b>
<b>資產總額減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>6,455,021</b>	<b>4,918,889</b>
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
銀行貸款 — 一年後到期	Bank loans — due after one year	25	1,501,000	—
其他借貸 — 一年後到期	Other borrowings — due after one year	26	4,134	—
			<b>1,505,134</b>	<b>—</b>
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<b>1,003,058</b>	<b>1,051,917</b>
			<b>3,946,829</b>	<b>3,866,972</b>
<b>資本及儲備</b>	<b>Capital and reserves</b>			
股本	Share capital	27	150,267	149,952
儲備	Reserves	28	3,796,562	3,717,020
			<b>3,946,829</b>	<b>3,866,972</b>

寧高寧  
董事

Ning Gaoning  
Director

王印  
董事

Wang Yin  
Director